

Weekly Round-Up, 8 June 2017

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

Contents

1 Lectures and Events

Internal

- 1.1 Lunchtime Talk: Unconstrained Translation
- 1.2 Arseholes: A New Play about Arthur Rimbaud and Paul Verlaine
- 1.3 Oxford Centre for Global History and Transnational and Global History Seminar
- 1.4 Conference: "Greek Studies in 15th-16th Century Europe. Future Research Perspectives"
- 1.5 Symposium - "Imperial Past, Unequal Present"
- 1.6 "From benevolent hearts & polish'd able pens what may not be hop'd for?": the Epistolary Construction of Christian Friendships
- 1.7 'New Queer Greece: Performance, Politics, Identity'
- 1.8 Bodleian Upcoming Session: Authors, Copyright and Open Access
- 1.9 Bodleian Open Access Drop-in Sessions
- 1.10 Keble String Quartet Concert TT7
- 1.11 Antony McKenna Lecture on Pierre Bayle Correspondence Edition
- 1.12 Event about the Spanish Civil War
- 1.13 Galician Contemporary Opera Premiere
- 1.14 Federico Varese, Mafia Life: Love, Death and Money at the heart of Organized Crime

External – Elsewhere

- 1.15 Upcoming Symposium: 'Landscapes of Power'
- 1.16 Festival of Spanish Theatre of London

3 Adverts

Funding & Prizes

- 3.1 AHRC Collaborative Doctoral Award in Creative Multilingualism

Jobs, Recruitment and Volunteering

- 3.2 Part-time Departmental Lecturer in Celtic
- 3.3 French & German Language Tutor Vacancies at Language Centre
- 3.4 Graduating Next Year? 2018 Audit Graduate Scheme at "Big 4" Firm
- 3.5 Work Experience Opportunity For Students
- 3.6 Latin American Newsletters Internships
- 3.7 OUPS Committee Positions
- 3.8 Opportunity to Work with a Russian Charity
- 3.9 German Translator Sought

Miscellaneous

- 3.10 Siècle de Louis XIV
- 3.11 Compass News
- 3.12 Looking for Doctoral Students to Interview for a Masters Dissertation
- 3.13 Publication Contribution

4 Year Abroad

- 4.1 Job Opportunities
- 4.2 Russian Language Course in Kyrgyzstan
- 4.3 French Summer Job at Le Velazèt, Valais, Switzerland

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Weekly Round-Up, 8 June 2017

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

1 Lectures and Events

Internal

1.1 Lunchtime Talk: Unconstrained Translation

Friday, 16 June 2017 at 1pm (lunch at 12.30)

Lecture Room 1, Faculty of Medieval & Modern Languages, 47 Wellington Square, OX1 2 JF

The [TORCH Creative Multilingualism Network](#) is hosting a lunchtime talk on Unconstrained Translation with prize-winning writer Ulrike Draesner and Dennis Duncan. A free lunch will be provided from 12.30.

Often translation is conceived of as a constrained activity, an act of duty: translations are children who can only ever be a disappointment to their parents. But what about when translation is let off the leash, when the parents are out of the picture?

Here translation becomes a mode of writing, the catalyst for acts of inventiveness and literary creativity: translating one's own writing; promoting peripheral features of the source – sound, syntax, metre; running the same text through successive translations.

This discussion looks at literature that takes translation as its starting point for writing that is both constrained and unconstrained.

Tickets are free but booking is required: <https://www.eventbrite.co.uk/e/lunchtime-talk-unconstrained-translation-tickets-35139405909>

Find out more on our website: <http://www.creativeml.ox.ac.uk/about/events/lunchtime-talk-unconstrained-translation>

Contact for further details: creativeml@mod-langs.ox.ac.uk

1.2 Arseholes: A New Play about Arthur Rimbaud and Paul Verlaine

12th, 13th and 14th of June (Mon, Tues, Weds Week 8)

Bernard Sunley Lecture Theatre, St Catherine's College

Doors 7.00pm. Performance 7.30pm.

In September 1871, Paul Verlaine, an established poet living with his wife's parents', took seventeen-year-old Arthur Rimbaud under his wing, inviting him to move into the family home in Paris. It was not long before Verlaine fell under the spell of the talented and irreverent teenager. The two became lovers, and their violent and hedonistic relationship would destroy Verlaine's reputation, torture his wife Mathilde, and alienate his friends and colleagues. At the same time, it was perhaps only with Rimbaud that Verlaine was ever truly free. Whether the two of them knew it or not, their meeting would change the course of French poetry forever.

At once dark, comical, and passionate, 'Arseholes' tells the story of a love affair like no other. You will be taken on a journey through nineteenth-century French family life, absinthe-fuelled poetry readings at the Hôtel des Étrangers, the rags and riches of Victorian London, and a hotel room in Brussels laid ready for a suicide, the whole layered with saucy dialogue, French music, and period costumes.

For information on how to book tickets, please visit our website: www.ionianproductionstheatre.com

Contact for further information: ionianproductionstheatre@gmail.com

*** Please see item 1.2 attachment for further information:**

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/fyenqO>

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Weekly Round-Up, 8 June 2017

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

1.3 Oxford Centre for Global History and Transnational and Global History Seminar

“... we must prevent a further outbreak.” Global networks and the fight against the ‘yellow peril’
Dr Tobias Metzler (Thammasat University, Bangkok)

Tuesday 13 June 2017, Colin Matthew Room, History Faculty

Late nineteenth-century globalisation provoked growing anxieties about the ephemera of Western dominance. In the wake of expanding global networks of mobility, trade and information, the transnationalisation of anti-Asian sentiments subsumed under the catchword ‘yellow peril’ rapidly gained momentum. Across Europe, North America and the Dominions, public figures fanned fears of Asian invasion and conjured up the threat of an impending anti-Western Sino-Japanese alliance. The continual stream of books, pamphlets, newspaper articles, and political cartoons vying with each other in sensationalising the alleged threat from ‘the East’ consolidated the discursive dominance of Western Orientalism and obscured that these developments met growing resistance. Retracing the emergence of transnational activism refuting yellow peril scares, the lecture seeks to draw attention to a widely overlooked aspect of the emergence of global communicative spaces at the beginning of the twentieth century.

Tobias Metzler is lecturer in global history and transnational studies at Thammasat University. He read history, political science, Judaic studies and German philology at Berlin and Yale and received his doctorate from the University of Southampton with a study of urban Jewish cultures in London, Berlin and Paris. He is currently working on a book project exploring the global dimensions of the slogan ‘yellow peril’.
All welcome.

For more information please contact claire.phillips@history.ox.ac.uk

** Please see item 1.3 attachment for further information:*

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/42lgls>

1.4 Conference: “Greek Studies in 15th-16th Century Europe. Future Research Perspectives”

Monday 19 June, 14.00 - 18.45 pm, Taylor Institution, St Giles, Main Hall

<http://greek15century.mml.ox.ac.uk/category/news/>

Organized by Dr. Paola Tomè, Marie Curie Fellow, Faculty of Medieval and Modern Languages

Programme:

14.00: Nigel Wilson: ‘Introductory remarks about Greek Studies in the West’

1) Texts and tools for language studies

Chair: Nigel Wilson

14.15 Paola Tome: ‘How did they study Greek in 15th century Veneto region?’

14.30 Giuseppe Ucciardello: ‘Greek lexica in the West during the Renaissance: some remarks on the Lexicon Cyrilli’

14.45 – 15.00 Discussion

2) Translations and re-use

Chair: Nicola Gardini

15.00– 15.15 Cressida Ryan: ‘Reading The Renaissance Through Sophocles’

15.15 – 15.30 Natasha Constantinidou: ‘Reconsidering the popularity of the Greek Classics, c. 1450-1600: evidence from the editions’

15.30 - 15.40 Martin McLaughlin: ‘Lucian’s Musca in the Quattrocento, between Guarino and Alberti’

15.40 – 15.55 Discussion

15.55 – 16.15 coffee break

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Weekly Round-Up, 8 June 2017

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

3) Commentaries and scholarly productions: Philosophy and Medicine

Chair: Martin McLaughlin

16.15– 16.30 David Lines: 'Interpreting Aristotle in the Vernacular: Two Case Studies (Bernardo Segni and Lodovico Castelvetro)'

16.30 – 16.45 Caroline Petit: 'The Reception of Galen in the Renaissance: problems & prospects'

16.45 – 17.00 Discussion

4) Early printed Greek books: from catalogues to digital libraries

Chair: Paola Tomè

17.00 – 17.15 Anna Maria Tamaro: "'Greek studies in 15century Europe": a Digital library in progress'

17.15 - 17.30 Margaret King: 'How to create new tools for a Digital Library on early printed Greek books?'

17.30– 17.45 Discussion

17.45 Conclusions

18.00 Wine reception

Admission free

Please contact Dr. Paola Tomè: paola.tome@mod-langs.ox.ac.uk

1.5 Symposium - "Imperial Past, Unequal Present"

A few students at Somerville have set up a symposium on the 10th and 11th June called "Imperial Past, Unequal Present". There will be 36 events as part of the symposium, some core, some in individual colleges, and some of these are directly relevant to modern languages. Here is a list of the "core" events and those directly related to the study of literature:

Core:

1. "40% of Students from 7% of Schools: Oxford University and the British Class System". 11am, Saturday 10th June, Danson Room, Trinity College.

2. Professor Karma Nabulsi is our keynote speakers, giving a talk called "A Real Education: Learning from Anti-Colonial Struggles". 5pm, Saturday 10th June, Danson Room, Trinity College.

3. "Making Rhodes History: Taking the Decolonisation Project Forward". 11am, Sunday 11th June, Sir Michael Dummett Lecture Theatre, Christ Church.

4. "Can the Subaltern speak at Oxford? Towards a Decolonised Curriculum". 5pm, Sunday 11th June, Sir Michael Dummett Lecture Theatre, Christ Church.

Collegiate:

1. "Postcolonial literature panel discussion: Colonizer and Identity". 3:30 on 11th June in the Ship Street Lecture Centre in Jesus.

2. "Latin American Art and Politics". 7pm Saturday 10th June, Old Library, Lady Margaret Hall.

3. "Ulrike Draesner in Conversation: Borders in Literature, Borders in Language". Saturday, 3-4 pm, Harris Seminar room, Oriel College.

4. "Alternative Reading Lists". 4pm Sunday 11th June, St. Peter's JCR.

For more information please contact william.andrews@some.ox.ac.uk

1.6 "From benevolent hearts & polish'd able pens what may not be hop'd for?": the Epistolary Construction of Christian Friendships

Ertegun House (37A St Giles'), Tuesday, 13 June 2017 (Eighth Week), 12.30-2 p.m.

Tessa Whitehouse (Queen Mary University of London) will be giving a talk entitled "'from benevolent hearts & polish'd able pens what may not be hop'd for?": the Epistolary Construction of Christian Friendships'.

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Weekly Round-Up, 8 June 2017

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

Part of the TORCH Enlightenment Correspondences Network seminar series, the session will take place at Ertegun House (37A St Giles, Oxford OX1 3LD) over a free sandwich lunch. A brief abstract of the talk is as follows:

Anglophone women letter-writers who were excluded from the mainstream socio-political British establishment due to their gender, religious affiliation or nationality showed themselves to be adept at deploying the linguistic and material practices of epistolary literacy to secure their place as social brokers. This paper will examine the 'structure of feeling' that found expression within, and helped to constitute, what Konstantin Dierks has called the 'emerging new standard for social interaction' of conducting friendly relationships by letters. It will consider how women used their epistolary literacy and the bonds of friendship to shape inclusive imagined worlds of faith and feeling.

Please RSVP to enlightenmentcorr@gmail.com by 6 June if you plan to attend, and please include any special dietary requirements you may have for the lunch.
All welcome!

1.7 'New Queer Greece: Performance, Politics, Identity'

Lecture Room 2, Taylor Institution, St Giles OX1 3NA, Oxford
Saturday 10 June, 10:00 – 19:00

A one-day colloquium on gender and sexuality in Greece, featuring formal presentations, roundtables, open discussions and a performance.

Further information regarding the programme, speaker line-up and paper abstracts is available on the 'New Queer Greece' website: <https://newqueergreece.wordpress.com>.

For more information please contact dimitris.papanikolaou@stx.ox.ac.uk

1.8 Bodleian Upcoming Session: Authors, Copyright and Open Access

Thursday 15 June 14.00-15.00 Manor Road Building, Seminar Room B

Authors are often unsure what rights they retain when signing the publisher agreement for a journal article. Your choices affect what you and others can do with your work. This introductory workshop deciphers the jargon and explains the pitfalls so you can understand your options and make informed decisions.

It covers benefits of retaining copyright, Copyright Transfer Agreements (CTA) compared with other Licence types (inc. Creative Commons), author rights and sharing permissions, subscription and open access articles, uploading to the web or repositories, University and funder policies (inc. REF), and the support available.

Participants are asked to bring along an example of a publisher copyright agreement that they have signed in the past or from a journal they publish in regularly.

There will be time for Q and A but if you wish to send questions in advance please email openaccess@bodleian.ox.ac.uk using subject line: August Copyright session.

Who is this session for: Current Oxford University academics, researchers, postgraduate research students
Presenters: Sarah Barkla, Kate Beeby, Juliet Ralph, Sally Rumseyor

For more information please visit <http://libguides.bodleian.ox.ac.uk/workshops/authors>

*** Please see item 1.8 attachment for further information:**

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/lbMhZp>

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Weekly Round-Up, 8 June 2017

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

1.9 Bodleian Open Access Drop-in Sessions

In weeks 1-8 the Bodleian will be running weekly drop-in sessions to provide face-to-face support and answer all your queries on Open Access, Act on Acceptance and ORA:

- Tuesdays 14.30-15.30 – Knowledge Centre Library, Old Road Campus, ask for Judith Ames
- Wednesdays 14.00-15.00 - Social Science Library, ask for Kate Beeby
- Thursdays – 11.00-12.00 – Radcliffe Science Library, ask for Juliet Ralph
- Fridays 14.00-15.00 - Radcliffe Humanities Building, ask for Hilla Wait

Visit [Oxford LibGuides](#) for information skills and subject resources

Follow us on Twitter ([@bodleianskills](#)) or check out the [Bodleian iSkills blog](#)

1.10 Keble String Quartet Concert TT7

Location: The Pusey Room, Keble College, Oxford OX1 3PG

Date: Saturday 10th June 2017 (7th Week) Time: 5 – 5.45pm

Free event, all welcome.

(Facebook Event [here](#))

We present two of the best-loved and most iconic masterworks in the whole chamber repertoire:

[Beethoven's String Quartet in C minor Op. 18 No. 4](#) (1801). Sharing a key with his 5th Symphony, this intense melodrama ranges 'soaring and yearning' from deep passion to effervescent humour, in a youthful tour de force.

[Dvořák's 'American' String Quartet in F major Op. 96 No. 12](#) (1893; to be performed on its 124th birthday). Afro-American, Native American, Slav, gypsy, and folk music, fuse in a joyful 'spirit of eternal sunshine', featuring a train, Kickapoo flute, and scarlet tanager songbird.

For more information please contact hector.stinton@keble.ox.ac.uk

1.11 Antony McKenna Lecture on Pierre Bayle Correspondence Edition

Cultures of Knowledge, in association with the Voltaire Foundation, invites you to a talk by Professor Antony McKenna on his work as editor of the 'Correspondance de Pierre Bayle' (15 vols).

Monday, 19 June 2017, 4 p.m., Faculty of History, University of Oxford

The talk will be followed by a drinks reception.

R.S.V.P. Dobrochna Futro: dobrochna.futro@history.ox.ac.uk

** Please see item 1.11 attachment for further information:*

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/UZmnbH>

1.12 Event about the Spanish Civil War

Friday 16 June 2017, 19:30 – 21:00 - Wadham College

Oxford and the Revolutionaries 1917-2017.

A memorial discussion panel to commemorate the Oxford students and Oxfordshire men and women who fought and died in Spain during the Spanish Civil War.

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Weekly Round-Up, 8 June 2017

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

Two eminent professors of modern history from Oxford University will be joined by an Irish scholar and Paul Crook a former BBC World Service correspondent whose father David Crook fought in Spain with the International Brigades and was later recruited by the Comintern/NKVD to spy on George Orwell in Barcelona.

Prof Tom Buchanan and Prof Robert Gildea will discuss the Oxford men and women in Spain and the role of the International Brigades after the conflict resisting the Nazi occupation in Europe.

The event will be chaired by Dr Connal Parr who has written on the Spanish Civil War from the Irish perspective.

For more information please contact rebeca.otazua@bodleian.ox.ac.uk

https://www.eventbrite.co.uk/e/oxford-and-the-revolutionaries-1917-2017-tickets-35109535566?utm_campaign=new_event_email&utm_medium=email&utm_source=eb_email&utm_term=viewmyevent_button

1.13 Galician Contemporary Opera Premiere

The Grove Auditorium, Magdalen College, Oxford. 10th June at 7.30pm

O Arame ('The Tightrope'), by Galician composer Juan Durán and the well-known Galician dramatist and actor Manuel Lourenzo, is a one-act opera sung in Galician (with English surtitles projected on the wall).

Jointly organised by The John Rutherford Centre for Galician Studies of the University of Oxford and [XOGA](#) (Galician Youth Opera), this will be an unprecedented event, not only for being an UK premiere but also the first time a Galician opera is ever performed outside of Spain!

Tickets on sale here: <https://www.eventbrite.co.uk/e/o-arame-the-tightrope-tickets-34651657039>

For more information please contact laura.blancodelabarrera@mod-langs.ox.ac.uk or visit <http://xoga.co.uk/en/home>

1.14 Federico Varese, Mafia Life: Love, Death and Money at the heart of Organized Crime

Monday 12 June, Monday, 5pm, Taylor Institution, St Giles, Room 2

Federico Varese (University of Oxford) : Mafia Life: Love, Death and Money at the heart of Organized Crime

Julian Roberts (University of Oxford) (discussant)

All Welcome

For more information please contact Italianstudies@area.ox.ac.uk

External – Elsewhere

1.15 Upcoming Symposium: 'Landscapes of Power'

The Landscape, Space, Place Research Group at the University of Nottingham is pleased to announce that registration is now open for its eleventh annual postgraduate symposium!

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Weekly Round-Up, 8 June 2017

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

'Landscapes of Power: An Interdisciplinary Postgraduate Symposium on Power and Place'

Monday 19th June 2017 - University of Nottingham

Keynote Speaker: Professor Stephen Legg (University of Nottingham)

The exercise of power and the experience of place are often intrinsically linked, whether through the implementation of national borders, mass surveillance of public places or the spatial control and management of the social body. These landscapes of power are not simply passive experiences but actively central to the creation and maintenance of hierarchical national and social identities. At a moment in history when social and economic anxieties are once again being articulated through the politics of border control, restriction of movement, and the nation state, it seems crucial to examine the formation and experiences of landscapes of power and how we might begin to dismantle and resist them.

This one-day interdisciplinary symposium focuses on the role of power in place. It explores the many ways power is expressed spatially and the ability for those places to be re-appropriated as sites of resistance and protest. The symposium will engage with the concept of power and landscape across historical periods and disciplinary boundaries.

Papers for the day will include the following themes:

- Political control of/through space
- Sites of resistance and protest
- Surveillance and place
- Maps, Borders and migration
- Architecture and the spatial construction of power in the built environment
- Artistic and literary (re)imaginings of landscapes of power
- Power and digital spaces
- Domestic spaces and the exercise of power
- Territory and the rhetoric of sovereignty

Further details can be found in the attached programme and poster, or online at

www.nottingham.ac.uk/research/groups/lspg

This event is free to attend but places are limited. Lunch and refreshments throughout the day will be provided. To book your place, please email by Sunday 11th June:

lsp-group@nottingham.ac.uk

Organising Committee: Alexander Harby, Hollie Johnson, Philip Jones, Sarah O'Malley, & Seonaid Rogers.

*** Please see item 1.15 attachments for further information:**

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/Oi6cuL> (poster)

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/MR6prP> (programme)

1.16 Festival of Spanish Theatre of London

City Lit 1-10 Keeley St, London WC2B 4BA,

12th June 2017 – 25th June 2017

Founded in 2013, The Festival of Spanish Theatre of London celebrates Spanish theatre in London every year in June. This year, the festival brings four renowned Spanish theatre companies to City Lit. The productions range from adaptations of plays from the Spanish Golden Age to contemporary theatre and mime. All performances are in Spanish with English surtitles. All talks are free, workshops start at £5 and plays at £15.

Tickets: <https://www.eventbrite.co.uk/o/festival-of-spanish-theatre-of-london-4042670983?ref=eofblike>

Contact: info@festivalspanishtheatre.co.uk

*** Please see item 1.16 attachment for further information:**

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/atAlhh>

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Weekly Round-Up, 8 June 2017

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

3 Adverts

Funding & Prizes

3.1 AHRC Collaborative Doctoral Award in Creative Multilingualism

The Faculty of Medieval and Modern Languages, University of Oxford is pleased to offer one AHRC-funded Collaborative Doctoral Partnership award, starting in October 2017.

Three potential projects are available:

Project 1 - The Creative Potential of Multilingual Drama

The award-holder will make an ambitious research contribution to the Multilingual Drama in Schools project, drawing on the research that is being conducted by the Creative Multilingualism programme on the interaction between linguistic diversity and creativity. They will work closely with theatre staff, teachers and pupils to investigate the creative potential of multilingual drama in a project that will thrive within the fully participatory framework. There will be considerable scope within Creative Multilingualism to showcase and stage the theatre work that is at the centre of the research project

Project 2 - Staging contemporary Russian drama in Britain – poetics, theatrical practice and political impact

Little attention has been paid as yet to the poetics, as opposed to the content and political significance of contemporary Russian drama. The project will focus on one or more 21st-century playwrights in order to investigate the significance of poetics as an issue for British theatres wishing to stage works created in a highly controversial sphere of contemporary Russian culture in English translation. The project will involve collaboration with Sputnik Theatre, to adapt one or more works for performance on a UK stage

Project 3 - The Role of Multilingual Songs, Music and Performance in the Creative Industries of Black British and/or British Asian Popular Music

This project will connect community languages across Black British and/or British Asian popular musical cultures and related creative industries (e.g. rap and hip hop, bhangra, grime, Bollywood etc.), and work closely with Punch Records in Birmingham. The project will focus on the following questions: how and in what ways are multi-lingual Black British and British Asian languages used in the song lyrics, music and performances among a range of BAME British artists working in the contemporary context of the UKs popular music creative industries? What role does multilingualism have to play in the development of the UKs creative industries?

To Apply

Applications are invited from candidates with a strong academic background in a relevant subject. Applicants should hold (or expect to achieve) a Master's degree with merit or distinction and either a 1st Class or Upper 2nd Class Honours degree.

Applications should be made through the Faculty of Medieval and Modern Languages. To access the application form and application guide please visit www.graduate.ox.ac.uk/apply.

Application deadline: 23 June 2017

Interviews: 4 July 2017

Further details at <http://www.creativeml.ox.ac.uk/ahrc-collaborative-doctoral-award-creative-multilingualism>

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Weekly Round-Up, 8 June 2017

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

Jobs, Recruitment and Volunteering

3.2 Part-time Departmental Lecturer in Celtic

Faculty of Medieval and Modern Languages, 41 Wellington Square; Faculty of English Language and Literature in association with Jesus College, Oxford

For the further particulars and details on how to apply online please go to www.recruit.ox.ac.uk and search for Vacancy ID 129229

The closing date for applications is 12.00 noon on Friday 23 June 2017.

Email: recruitment@mod-langs.ox.ac.uk

3.3 French & German Language Tutor Vacancies at Language Centre

Oxford University Language Centre has vacancies for French & German language tutors in 2017-18.

The advert, job description and information on how to apply are all available from the University's website at https://www.recruit.ox.ac.uk/pls/hrsliverecruit/erq_jobspec_details_form.jobspec?p_id=129330.

The closing date is midday on Monday, 19 June 2017.

For more information please contact recruitment@admin.ac.uk

3.4 Graduating Next Year? 2018 Audit Graduate Scheme at "Big 4" Firm

Do you want to get ahead of the game and secure a top grad scheme before you even enter your final year? This "Big 4", world renowned financial services firm is looking to take on students from any degree background graduating in 2018 for their grad schemes across the UK

The Company:

- One of the top 4 professional services firms in the world
- Operates in 153 countries, with 22 offices in the UK
- Offers Audit, Tax, Consultancy and Advisory services to a diverse range of both public and private sector clients from huge multinationals to smaller firms and individuals, in nearly all sectors
- Consistently voted in the Top 10 of the Times Top 100 Graduate Employers
- Employs 1,000s of graduates every year

Why this Scheme?

- Chance to work for public & private sector clients
- 'Academy' access: opportunity to develop vital skills and network in a huge community with partner breakfasts, TEDx talks and more!
- Opportunity to travel as you work on different client projects
- 6 days off/year for volunteering
- Relevant qualifications supported including ACA and CIMA and pass rates boosted with dedicated PQT team
- Collaborative culture with a fantastic social scene
- Huge choice of UK wide locations - Bristol, Cambridge, Reading, Nottingham, Aberdeen, Gatwick, Plymouth, Southampton, Birmingham, Leeds, Manchester

For more information please contact abigail@sanctuarygraduates.co.uk

To apply please visit <http://trr.tbe.taleo.net/trr01/ats/careers/requisition.jsp?org=SANCGRAD&cws=37&rid=444>

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Weekly Round-Up, 8 June 2017

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

3.5 Work Experience Opportunity For Students

Angela Mortimer Plc are a recruitment firm with offices in London and Birmingham who are hoping to attract students and recent graduates with work experience opportunities with some of their clients.

A flyer is attached with details of the programme and how to apply.

If you have any queries, please contact info@amcitygrad.com

*** Please see item 3.5 attachment for further information:**

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/oSMBx3>

3.6 Latin American Newsletters Internships

LatinNews would like to invite students of Latin America and the Caribbean to apply for internships for the summer and autumn terms. The positions, based in central London, are unpaid, but offer the opportunity to get a direct feel for a career as a regional analyst, as well as a valuable insight into the world of journalism/publishing. We offer flexible hours to suitable candidates and there is also the possibility of working remotely.

As an intern, you will be expected to provide written research that will contribute directly to our publications, as well as helping out with daily production tasks, updating our website/databases/research library and providing other useful support to our small editorial team.

If you have a keen interest in Latin American current affairs, journalism or the publishing sector, please forward your CV/resume to sarah.sheldon@latinnews.com.

Fluent Spanish and/or Portuguese is essential, as is the ability to write proficiently and clearly in English. Sub-editing experience also useful.

3.7 OUPS Committee Positions

Oxford University Poetry Society are now inviting applications for the 2017-18 OUPS committee. Positions open for applications are:

Reading Groups Co-ordinator (21st Century) – Arranges for visiting contemporary poets to talk about their own work in relation to that of others who inspired them.

Secretary – Manages and sends the weekly mailout, and helps with the logistical side of running the society/putting on events.

Publicity Officer – Responsible for updating the OUPS website as appropriate (with details provided by the President), and occasionally updating the OUPS social media. Previous experience useful here, but not necessarily required – a website tutorial will be offered to the new webmaster.

Workshops Co-ordinator – Arranges creative workshops for current students of the university (without a visiting speaker – for workshops involving a visiting speaker, see Masterclasses Co-ordinator).

Masterclasses Co-ordinator – Arranges for visiting contemporary poets to give masterclasses or mini-lectures on their writing process.

Vice President – Helps the president plan the speaker series/liase with OUPS's local collaborators, manage the accounts and prizes, etc.

Send a statement of interest of no more than 500 words, including any details of previous experience, to oxforduniversitypoetrysociety@gmail.com by midnight on June 16th. Good luck!

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Weekly Round-Up, 8 June 2017

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

[Please note that the positions of President and Ash Editor are not currently open for applications. Also note that the position of Reading Groups Co-ordinator (20th Century) is administered via the English Faculty, and so is also not open for applications.]

3.8 Opportunity to Work with a Russian Charity

The chair of a Russian charity, Katya Galitzine, could do with some assistance in organising fundraising activities in the UK, and also distributing funds to a variety of organisations in Russia to help young disabled people there.

The work would be intermittent and poorly paid, but it would provide useful experience and an opportunity to make useful contacts with people linked with Russia and the UK. Katya lives in central London, and also in the Cirencester area, so people based close to either of those areas would be well placed to do this work. Someone with some initiative and ability, capable of working with the minimum of supervision, would be very suitable.

If you are interested in this opportunity, please email your CV to Andrew Levens andrew@steppestravel.com.

3.9 German Translator Sought

Dr Werner Schwörer is looking for a qualified German translator for his book in the German language 'Marbella, Costa del Sol, Spanien: Glamour und Korruption' (330 pages). This should ideally be a native-English person with good knowledge of the German language and the ability to write good, fluid English. Good remuneration is a matter of course.

Contact: lacalanet@hotmail.com

Miscellaneous

3.10 Siècle de Louis XIV

Le [tome 12](#) des *Œuvres complètes de Voltaire* vient de paraître: [Siècle de Louis XIV](#) (II): Listes et 'Catalogue des écrivains'. Ed. Diego Venturino *et al.* ISBN: 978-0-7294-1147-9

Sous la direction de Diego Venturino
Avec la collaboration de Nicholas Cronk, François Moureau
Jean-Alexandre Perras, Samuel S. B. Taylor et Alain Viala

** Please see item 3.10 attachment for further information:*

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/XbmKRY>

3.11 Compass News

Compass News is a start-up designed to help young people be better informed, by giving them access to high quality, trustworthy journalism.

We launched last term in Oxford, Cambridge and The LSE and we have now opened it up to all universities in the UK. We're working with some of the best publishers in the UK and US, and we give our users access to them for free. Currently our student users can access The Financial Times, the Economist, The Washington Post, Politico, The Telegraph, The New Scientist, the Wall Street Journal and many more - all for free.

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Weekly Round-Up, 8 June 2017

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

The app not only gives students free access to paywalled journalism - it also has a dedicated "perspectives" section, designed to give students articles from left wing, centrist and right wing publishers. It also has a "too lazy to read" feature which gives the reader a quick summary of what the article is about.

Students thus far have been saying that they find Compass very useful for essays, interviews and improving general awareness of what is happening in the world around them.

You can try it out yourself using this link: <https://compassnews.co.uk/newsfeed>

Please note that the app is exclusively available to students - so they will need to sign up using their ".ac.uk" email address.

For more information please contact alexandra.diaper@exeter.ox.ac.uk

3.12 Looking for Doctoral Students to Interview for a Masters Dissertation

Dear DPhil student,

Would you be willing to talk to me about your thoughts about training?

I am a part-time Master's student at Oxford Brookes University. For my dissertation I am looking at training undertaken by DPhil students at Oxford University (where I work).

I am looking for students who are:

- Studying for a doctorate in a department in the Social Sciences or Humanities Divisions;
- Have passed Transfer of Status;
- Are within four years of having started their doctorate.

You do not have to have undertaken any training courses.

If you might be willing to help a fellow researcher, please email me at 15106206@brookes.ac.uk for further details.

Many thanks
Bhee Bellew

3.13 Publication Contribution

I'm a MA Curation student at Norwich University of the Arts and am putting on an exhibition on the 22nd of July to the 28th called 'Mind.Language.Matter' at St Marys House on Duke Street. So looking at how language can become a visual through challenging the mind and abstracting it.

I'm going to be making a publication to document the exhibition and would like some contributors.

I was wondering if there is anyone who would be interested and were able to contribute to the publication I'm making by providing some sort of short statement / opinion / quote/ text on how you feel language can be manipulated and abstracted as both a passive and visual embodiment.

This can be as short as 50 words or longer if you wish I'm very flexible. It could be that it also obtains multiple views.

If you are interested please contact me at: Jade_Anderson94@hotmail.co.uk

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Weekly Round-Up, 8 June 2017

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html

Disclaimer: The University of Oxford and the Faculty of Medieval and Modern Languages accept no responsibility for the content of any advertisement published in The Weekly Round-Up. Readers should note that the inclusion of any advertisement in no way implies approval or recommendation of either the terms of any offer contained in it or of the advertiser by the University of Oxford or The Faculty of Medieval and Modern Languages.

4 Year Abroad

4.1 Job Opportunities

DISCLAIMER: Please note that the inclusion of vacancies received by the Faculty is a facility to assist students in sourcing possible placements and does not constitute any sort of recommendation of the organisation, or agreement with the content of the vacancies; the Faculty attempts to provide as much information on vacancies available to students as possible and makes every effort to check that the content complies with equality legislation and is otherwise appropriate for student employment but cannot confirm the quality of the experience. Where negative feedback from previous students is received, appropriate action is taken. Students should make every effort to conduct their own research into the opportunities and providers to reassure themselves of the quality of the provision.

The latest job opportunities and internships received by the Faculty can now be found via the new jobs board:

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/b25fcf31-6bb3-4051-94fc-a1286d230ade/ya_jobs.html

The new WebLearn Year Abroad pages are now 'live':

https://weblearn.ox.ac.uk/portal/hierarchy/humdiv/modlang/year_abroad

4.2 Russian Language Course in Kyrgyzstan

We would like to offer a course of Russian language study for students at the "Kallan School" in Bishkek, Kyrgyzstan in Central Asia.

Students will be taught by experienced, native Russian speakers and be fully immersed in a country where English is rarely spoken in day to day life.

This experience can perhaps serve as a credited course, or - alternatively - a very valuable summer experience for students who are in between college years.

We can offer accommodation for students in a host family, airport pick up and drop off, and even an exchange program, where English-speaking students teach English to Kyrgyzstani students in exchange for free accommodation or free Russian language lessons.

Upon completion of the course, students will receive the International Certificate of Callan Method of learning Russian.

For further information please contact Sabira Sorbekova callanschool@mail.ru or visit www.ruscourse.com

4.3 French Summer Job at Le Velazèt, Valais, Switzerland

A café in the Swiss Alps is looking for help during July and August 2017.

The work would involve working in the café and helping with the accommodation the owner provides. The salary is 1000CHF per month, and the accommodation and board are included.

This is a perfect opportunity for French students looking to improve their French during the summer whilst being in a beautiful part of the world!

For more information please contact Helen at h.daydobb@bluewin.ch

*** Please see item 4.3 attachments for further information:**

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/swXQOI> (further details)

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/njUbJ8>

<https://weblearn.ox.ac.uk/x/yFSUaF>

** Any weekly round-up attachments can be found at the following link*

https://weblearn.ox.ac.uk/access/content/group/modlang/general/weekly_roundup/index.html